

F

NL

D

GB

AR

Instructions techniques pour l'installation et la manutention

Installatie en gebruiksaanwijzingen

Technische Anleitung für Montage und Wartung

Instruction for installation and maintenance

التعليمات الفنية لتركيب والتعامل معها

Chauffe-eau

WATERVERWARMER

WASSERERWÄRMER

Water heater

سخان

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Couper l'alimentation du circuit électrique avant toute intervention sur cet appareil.

F

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les éléments qui composent l'emballage doivent être hors de portée des enfants, lorsqu'ils sont sources de danger.
- L'installation, la mise en service, les opérations de maintenance et de réparation ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié, en conformité aux normes nationales en vigueur ou éventuelle exigences de l'autorité locale et organisme en charge de la santé publique. Il y a lieu de respecter toutes les prescriptions relatives aux chauffe-eau.
- L'appareil ne doit jamais être mis sous tension lorsqu'il est vide, au risque de détériorer des composants électriques.

➤ Remplir le chauffe-eau en ouvrant le robinet d'admission du groupe de sécurité.

➤ Ouvrir un robinet d'eau chaude pour permettre l'évacuation du coussin d'air accumulé dans le chauffe-eau

➤ Dès que l'eau s'écoule par le robinet d'eau chaude, fermer celui-ci.

➤ Vérifier l'étanchéité du joint d'embase et des raccords. Au besoin.

➤ procéder au resserrage des boulons d'embase (de 7 à 10 Nm clef dynamométrique) ou de raccords.

- Le chauffe-eau doit obligatoirement être monté avec un groupe de sécurité, conforme aux normes nationales, européenne en vigueur (EN 1487), de pression 7 bar-0,7Mpa, raccordé au tube eau froide. Le groupe de sécurité doit être monté le plus près possible de l'entrée froide du chauffe-eau et à l'abri du gel. Le passage de l'eau ne doit jamais être entravé par quelque accessoire que ce soit. Si pour des raisons techniques le groupe de sécurité ne peut être installé en lien direct avec l'entrée d'eau froide (max 50 cm), la liaison

installée doit être réalisé avec un matériau résistant à des températures et à des pressions supérieures à 7 bars.

La sortie de vidange du groupe de sécurité ne doit jamais être obstruée et doit être raccordée, par l'intermédiaire d'un entonnoir permanent une garde d'air de 20 mm minimum ouvert à l'air libre, à une tuyauterie d'évacuation verticale d'un diamètre au moins égal à tuyauterie de raccordement de l'appareil. Cette tuyauterie doit être installée dans une ambiance maintenue hors gel et en pente vers le bas.

Toujours utiliser des tuyaux de raccordement neufs pour le raccordement au réseau en eau.

La pression de service est indiquée sur la plaque signalétique du chauffe-eau.

- Suite à la dilatation de l'eau en période de chauffe, un écoulement goutte à goutte au niveau de l'évacuation du groupe de sécurité (jusque 3% de la capacité nominale) est normale. Nous vous conseillons de vous référer aux instructions de votre groupe de sécurité pour éviter un écoulement une vase d'expansion peut-être installé.

- Chaque mois, actionnez le robinet et la soupape du groupe de sécurité pour éviter son entartrage ou éventuelle blocage. Envisagez le remplacement du groupe de sécurité tous les 5 ans au maximum, avant, si nécessaire.

- L'appareil et son groupe de sécurité seront obligatoirement installés dans un local à l'abri du gel.

Pour permettre les opérations de maintenance il faut prévoir :

- Un espace libre de 50cm devant et en dessous du capot permettant d'accéder aux composants électriques.

- Un accès direct au groupe de sécurité.

- En cas d'absence, l'utilisateur doit, à titre de mesure de précaution, fermer les circuits hydrauliques, couper l'alimentation électrique et vidanger l'appareil:

- Couper l'alimentation du circuit électrique avant toute intervention sur l'appareil.

- Couper l'alimentation d'eau froide en amont.

- Ouvrir un robinet d'eau chaude pour faire un appel d'air.

- Ouvrir la vanne de vidange située sur le groupe de sécurité, l'eau s'écoule alors par l'orifice de vidange.

- Afin d'éviter tout risque de brûlure, utiliser des mitigeurs adéquats de manière à ce que la température ne dépasse pas 50°C aux points de puisages et 60°C dans la cuisine.

- Recommandation lors de l'installation dans la salle de bain :

Il est impératif d'adapter l'installation des chauffe-eau dans la salle de bain, suivant les règles ou normes en vigueur nationales (NFC 15-100, RGIE....)

- L'installation doit être pourvue d'un interrupteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture de contact de 3mm .Le circuit doit être protégé par des fusibles ou disjoncteur calibrés selon la puissance du chauffe-eau.

Le chauffe-eau électrique doit être raccordé conformément aux normes européennes et dans tous les cas, les raccordements seront conformes aux normes nationales en vigueur.

La ligne doit être obligatoirement protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA.

- Le raccordement électrique d'un appareil fixe est réaliser avec câble rigide et d'un ensemble de bornes et d'entrée pour câble, d'entrée pour conduits, d'entrée défonçable ou de presse-étoupe, permettant le raccordement des types appropriés de câbles ou conduits.

Câble rigide dont la section sera correctement dimensionnée et comportera un conducteur de terre vert/jaune, pour cela se référer aux règlements d'installations électriques nationaux en vigueur, (le minimum sera de $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ en monophasé et de $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$ en triphasé pour une puissance jusqu'à 3000 W).

- Attention! L'appareil doit être impérativement relié e à la terre.

Ne jamais utiliser les tuyauteries pour un raccordement à la terre.

- Si cet appareil est muni de batteries rechargeables, celles-ci doivent être enlevées de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut, et être éliminées de façon sûre. Ces batteries seront enlevées de leur support situé de leur. Logement accessible sous le couvercle plastique.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux animaux et autres choses , suite à une installation qui ne serait pas effectuée dans les règles de l'art et par le non-respect des normes en vigueur et des prescriptions du présent livret.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil et vous souhaitons la bienvenue dans la famille sans cesse grandissante des utilisateurs satisfaits de nos produits dans le monde entier.

Nous sommes certains que vous en obtiendrez une satisfaction maximum. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice d'utilisation et de la conserver pour pouvoir vous y reporter facilement.

Ce livret est à conserver durant toute la durée de vie de l'appareil.

Manuel en Français page 2.

Geachte klant,

Wij danken u voor de keuze van dit apparaat en verwelkomen u in de constant groeiende kring van klanten die tevreden zijn over onze producten.

We zijn er zeker van dat u zeer tevreden zult zijn over dit apparaat en er veel van baat zult ondervinden.

We raden u aan deze handleiding zorgvuldig door te nemen en hem altijd bij de hand te houden om hem gemakkelijk te kunnen raadplegen.

Dit instructieboekje moet voor de hele levensduur van het apparaat worden bewaard.

Instructieboekje in Nederlands zie blz. 19.

Sehr verehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für die Wahl dieses Gerätes und heißen Sie herzlich willkommen in der Familie der zufriedenen Nutzer unserer Produkte, die sich weltweit eines ständigen Zuwachses rühmen können.

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Gerät viel Freude und Nutzen bringen wird. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen und stets griffbereit halten zu wollen, um sie jederzeit zu Rate ziehen zu können.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte für die gesamte Lebensdauer des Gerätes auf.

Bedienungsanleitung Seite 32.

Dear Customer,

Thank you for choosing this appliance! Welcome to the ever-growing family of satisfied customers using our products throughout the world.

We are sure that you will benefit – and gain great satisfaction – from using this appliance. We would advise that you read this manual carefully, and that you keep it in a safe and easily accessible place.

This booklet must be retained for the entire working life of the appliance to which it refers.

Booklet in English see page 45.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter à ses produits les améliorations qu'il jugera nécessaire.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om op zijn producten alle door hem nodig geachte verbeteringen aan te brengen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, sämtliche Änderungen anzubringen, die er für erforderlich hält.

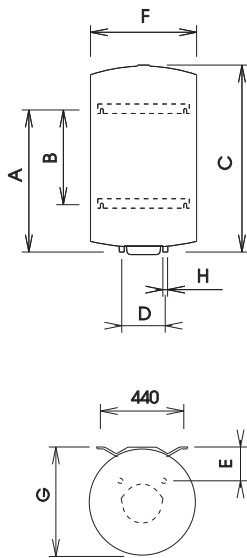
The manufacturer reserves the right to make all modifications deemed necessary for the improvement of the product.

I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MODELES	Pertes statiques Qpr	DIMENSIONS EN mm											Poids net
I - TECHNISCHE KENMERKEN MODELLEN	Statische lossen	AFMETINGEN IN mm											Netto gewicht
I - TECNISCHE MERKMALE MODELE	Bereitschafts -Energieverbrauch	ABMESUUNGEN IN mm											Netto gewicht
I - TECHNICAL CHARACTERISTICS MODELS	Static losses	DIMENSIONS IN mm											Net weight
	kWh/24h à 65°C	A	B	C	D	E	F	G	H	J	L		kg
GAMME STEATITE & PROFESSIONAL TECH - STEATITE GAMMA & PROFESSIONAL TECH - SERIE STEATTI & PROFESSIONAL TECH - CERAMIC CORE ELEMENT & PROFESSIONAL TECH - GAMMA ESTEATITA & PROFESSIONAL TECH - GAMMA STEATITE & PROFESSIONAL TECH - GAMMA ESTEATITE & PROFESSIONAL TECH													
Vertical - Vertikaal - Vertikal - Verticale													
050 VERT 460 STEA MO - GE	0,89	410	-	560	160	120	460	475	G1/2	-	-	-	18
075 VERT 460 STEA MO - GE	1,20	590	-	760	230	175	460	475	G3/4	-	-	-	24
075 VERT 460 PTEC MO - GE	1,20	590	-	790	230	175	460	475	G3/4	-	-	-	24
100 VERT 505 STEA MO	1,30	560	-	830	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	31
150 VERT 505 STEA MO / TR	1,70	1050	800	1150	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	39
200 VERT 505 STEA MO / TR	2,17	1050	800	1480	230	175	505	575	G3/4	-	-	-	47
100 VERT 560 STEA MO / PTEC / DIY / HPC *	1,05 / 1,03*	530	-	750	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	31
150 VERT 560 STEA MO / TR / PTEC / DIY / HPC *	1,54 / 1,41*	750	500	1010	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	39
200 VERT 560 STEA MO / TR / PTEC / DIY / HPC *	1,85 / 1,85*	1050	800	1270	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	47
100 VERT 530 HPC MO	1,06	560	-	835	230	175	530	545	G3/4	-	-	-	32
150 VERT 530 HPC MO	1,35	1050	800	1160	230	175	530	545	G3/4	-	-	-	40
200 VERT 530 HPC MO	1,76	1050	800	1480	230	175	530	545	G3/4	-	-	-	49
Sur socle - Op sokkel - Auf sockel - Free standing - Sobre zocalo - Su zoccolo - No soporte													
200 STAB 560 STEA MT	1,88	-	-	1300	-	-	560	625	G3/4	-	390	-	54
250 STAB 560 STEA MT	2,17	-	-	1540	-	-	560	625	G3/4	-	365	-	61
300 STAB 560 STEA MT	2,60	-	-	1800	-	-	560	625	G3/4	-	365	-	75
200 STAB 560 STEA PTEC MT	1,88	-	-	1300	-	-	560	650	G3/4	-	390	-	54
300 STAB 560 STEA PTEC MT / DIY	2,60	-	-	1800	-	-	560	650	G3/4	-	365	-	75
250 STAB 570 HPC MT	2,17	-	-	1670	-	-	570	660	G3/4	-	380	-	55
270 STAB 570 HPC MT - QUIE - ZEN	2,30	-	-	1800	-	-	570	660	G3/4	-	380	-	64
300 STAB 570 HPC MT - QUIE - ZEN	2,45	-	-	1950	-	-	570	660	G3/4	-	380	-	77
HORIZONTAL - HORIZONTAAL - ORIZZONTALE													
100 HORB 560 STEA MO	1,65	-	280	750	320	-	560	-	G3/4	260	-	-	30
150 HORB 560 STEA MO	2,25	-	500	1010	460	-	560	-	G3/4	260	-	-	38
200 HORB 560 STEA MO	2,68	-	800	1270	580	-	560	-	G3/4	260	-	-	46
GAMME BLINDEE - BARKERBUIJS GAMMA - GESCHLOSSENE AUSFÜHRUNG - STEEL ALLOY ELEMENT - GAMA BLINDADA - GAMME BLINDATA - GAMMA BLINDADA													
Vertical - Vertikaal - Vertikal - Verticale													
050 VERT 460 THER MO - GE	0,89	410	-	560	160	120	460	475	G1/2	-	-	-	17
075 VERT 460 THER MO - GE	1,19	590	-	760	230	175	460	475	G3/4	-	-	-	23
100 VERT 505 THER MO	1,32	560	-	830	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	29
150 VERT 505 THER MO / TR	1,72	1050	800	1150	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	37
200 VERT 505 THER MO / TR	2,15	1050	800	1480	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	45
100 VERT 560 THER MO	1,03	530	-	750	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	29
150 VERT 560 THER MO	1,41	750	500	1010	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	37
200 VERT 560 THER MO	1,85	1050	800	1270	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	45
Sur socle - Op sokkel - Auf sockel - Free standing - Sobre zocalo - Su zoccolo													
200 STAB 560 THER MT	1,88	-	-	1300	-	-	560	625	G3/4	-	390	-	50
250 STAB 560 THER MT	2,17	-	-	1540	-	-	560	625	G3/4	-	365	-	61
300 STAB 560 THER MT	2,6	-	-	1800	-	-	560	625	G3/4	-	365	-	71
500 STAB 714 THER MT	3,60	-	-	1870	-	-	714	-	G1*	-	335	-	95
HORIZONTAL - HORIZONTAAL - ORIZZONTALE													
100 HORD 505 THER MO	1,94	560	345	830	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	30
150 HORD 505 THER MO	2,17	1050	235	1150	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	38
200 HORD 505 THER MO	2,66	1050	800	1460	230	175	505	510	G3/4	-	-	-	46
75 HORD 460 THER MO - GE	1,69	590	370	760	230	175	460	475	G3/4	-	-	-	23
100 HORD 560 THER MO	1,37	530	280	750	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	30
150 HORD 560 THER MO	1,87	750	500	1010	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	38
200 HORD 560 THER MO	2,07	1050	800	1270	230	175	560	575	G3/4	-	-	-	46
100 HORB 560 THER MO	1,65	-	280	750	320	-	560	-	G3/4	260	-	-	30
150 HORB 560 THER MO	2,25	-	500	1010	460	-	560	-	G3/4	260	-	-	38
200 HORB 560 THER MO	2,68	-	800	1270	580	-	560	-	G3/4	260	-	-	46

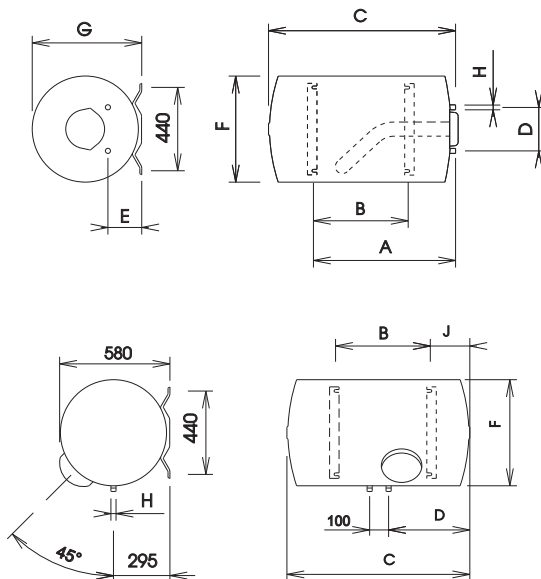
* Valeur pour gamme HPC (d560) - waarde voor reeks HPC (d560) - value for HPC (d560) range - wert für HPC (d560) bereich

Tab caract big neutre

**VERTICAL
VERTIKAAL
VERTIKAL**

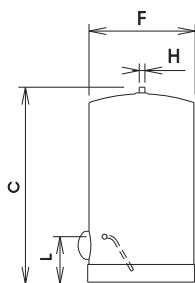


HORIZONTAL - HORIZONTALAAL

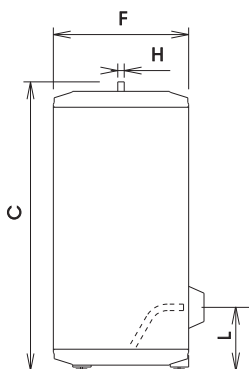


SOCLE - OP SOKKEL - AUF SOCKEL - FREE STANDING

200-300



500



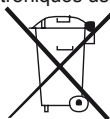
INTRODUCTION	9
1. PRÉSENTATION DU PRODUIT	9
1.1. Consignes de transport, stockage et recyclage	9
1.2. Dimensions	9
1.3. Gamme blindée (THER)	9
1.4. Gamme stéatite (STEA)	9
1.5. Gamme stéatite – PROfessional TECH (PTEC) - ZEN - HPC - QUIE	9
F	
INSTALLATION	10
1. OBLIGATIONS LÉGALES ET RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION DU PRODUIT	10
2. CONSEIL POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT	11
2.1. Matériel nécessaire	11
2.2. Montage	11
3. RACCORDEMENT HYDRAULIQUE	13
4. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	13
4.1. Remarques importantes	13
4.2. Modèle vertical ou horizontal triphasé VERT, HORD HORB version MT ou TR	13
4.3. Modèle stable stab MT	13
4.4. PROfessional TECH (PTEC), ZEN, HPC et QUIE	14
UTILISATION	14
1. INTRODUCTION	14
1.1. Remarques à l'attention de l'utilisateur	14
2. RECOMMANDATIONS D'UTILISATION	14
2.1. Régulation de la température	14
2.2. Entretien	14
2.3. Témoins lumineux	15
MAINTENANCE ET DEPANNAGE	15
1. MAINTENANCE	15
1. Détartrage - contrôle de l'anode	15
2. INCIDENTS, CAUSES ET ACTIONS	16
LIMITES DE GARANTIE	18

INTRODUCTION

1. Présentation du produit

1.1. Consignes de transport, stockage et recyclage

1. L'appareil doit être transporté en respectant les pictogrammes inscrits sur l'emballage.
2. L'appareil doit être transporté et stocké au sec et à l'abri du gel.
3. La **directive EU 2002/96/EC** impose la collecte sélective et le recyclage des appareils électriques et électroniques usagés.



Le symbole « poubelle barrée » reporté sur l'appareil indique que le produit, en fin de vie, devant être traité séparément des déchets domestiques, doit être rapporté dans un centre de tri des déchets pour les appareils électriques et électroniques ou repris par le revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

Le tri sélectif, permettant le recyclage de l'appareil en fin de vie et son traitement, respectueux de l'environnement, contribue à éviter les éventuels effets négatifs sur l'environnement et favorise le recyclage des matières qui composent le produit.

Pour en savoir plus sur les centres de collectes des déchets existants, adressez vous au service de collecte des déchets de votre commune ou auprès du magasin dans lequel vous avez effectué l'achat de votre appareil.

4. L'emballage protège votre chauffe-eau contre les dégâts de transport. Nous utilisons des matériaux sélectionnés pour des motifs liés à la protection de l'environnement. Nous vous invitons à remettre ces matériaux à votre centre

1.2. Dimensions

Voir page 2

- > Tous nos appareils sont conformes à la directive EMC 89/336 CEE
- > Toutes nos cuves sont en acier conforme à la norme NF A36-301
- > Le revêtement de protection interne de nos cuves est en émail vitrifié à haute température

1.3. Gamme thermoplongée (THER)

1.3.a. Définition de la gamme

Élément chauffant: Résistance thermoplongée

A : Anode en magnésium / B : Doigt de gant / C : Résistance thermoplongée / D : Plateau / E : Fourreau / F : Résistance stéatite / G : Anode en titane

Protection anti-corrosion: Cuve émaillée + **anode en magnésium**

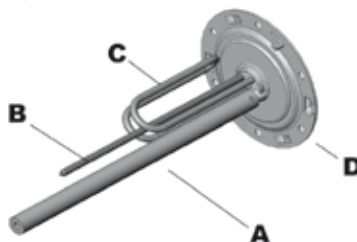


Figure 1 - Résistance thermoplongée + anode en magnésium

1.3.b. Caractéristiques techniques

Voir page 6

1.4. Gamme stéatite (STEA)

1.4.a. Définition de la gamme

Élément chauffant: Résistance stéatite placée dans un fourreau

Protection anti-corrosion : Cuve émaillée + **anode en magnésium**

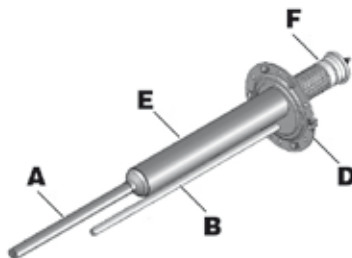


Figure 2 - Résistance stéatite + anode en magnésium

1.4.b. Caractéristiques techniques

Voir page 6

1.5. Gamme stéatite – PROfessional TECH - HPC - QUIE

1.5.a. Définition de la gamme

Élément chauffant: Résistance stéatite placée dans un fourreau

Protection anti-corrosion: Cuve émaillée + **anode**

PROfessional TECH - HPC - QUIE

Le système PROfessional TECH, solution exclusive, est un système de protection électronique anti corrosion anodique à courant modulé. Il permet d'assurer une longévité maximale à la cuve du chauffe-eau, et ce même en cas d'utilisation d'une eau plus ou moins agressive. Le circuit électronique permet de créer une différence de potentiel entre la cuve et l'électrode en titane, de manière à garantir une protection optimale de la cuve et d'empêcher la corrosion.

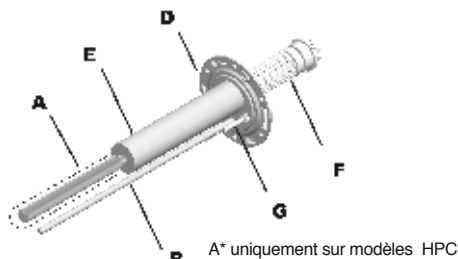


Figure 3 - Résistance stéatite + anode PROfessional TECH

1.5.b.Caractéristiques techniques
Voir page 6

INSTALLATION

1.Obligations légales et recommandations relatives à l'installation du produit

Avant l'installation de l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions de ce livret. Leur non respect peut vous priver du bénéfice de la garantie.

1. L'installation et toute intervention sur le produit ne peuvent être effectuées que par un professionnel qualifié. Vous devez vous adapter aux normes nationales en vigueur. Il y a lieu de respecter toutes les prescriptions relatives aux chauffe-eau.

2. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par une installation qui ne serait pas effectuée dans les règles de l'art et par le non-respect des prescriptions du mode d'emploi.

3. En cas d'installation dans des locaux au-dessus d'un lieu habité (combles, greniers, faux plafonds ...), calorifuger les tuyauteries et prévoir un bac de rétention avec évacuation de l'eau. Dans tous les cas, un raccordement à l'égout est nécessaire.

Conseil

Afin d'éviter une surconsommation d'énergie, il est conseillé de placer le chauffe-eau le plus près possible des points de prélèvement d'eau chaude. (distance inférieure à 8 mètres conseillée).

Recommandations lors de l'installation dans la salle de bain:

Il est impératif d'adapter l'installation des chauffe-eau dans la salle de bain, suivant les règles ou normes en vigueur nationales (NFC 15-100, RGIE....).

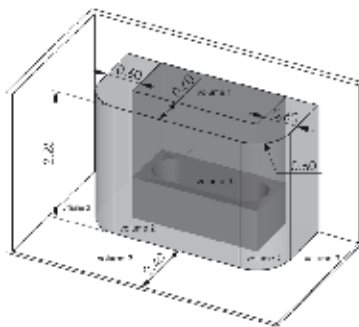
Classifications des volumes :

> **Le volume 0:** C'est le volume intérieur de la baignoire ou de la cuvette de douche.

> **Le volume 1:** C'est le volume qui est extérieur à la baignoire ou à la cuvette de douche et est limité d'une part par la surface cylindrique verticale circonscrite au bord de la baignoire ou à la cuvette de douche et d'autre part au plan horizontal situé à 2,25 m du fond de la baignoire ou du bac de douche.

> **Le volume 2:** C'est le volume qui est extérieur au volume 1. Il est limité par la surface cylindrique verticale distance de 0,60m du bord de la baignoire ou de la cuvette de douche et limité par un plan horizontal situé 2,25 m au-dessus du fond de la baignoire ou de la cuvette de la douche.

> **Le volume 3:** C'est le volume qui est extérieur au volume 2. Il est limité par la surface cylindrique verticale distance de 2,40m du volume 2 et limité par un plan horizontal situé à 2,25 m au-dessus du fond de la baignoire ou de la cuvette de la douche.



Zones de fixation autorisées des chauffe-eau :

Les chauffe-eau à poste fixe alimentés en basse tension sont admis dans le **volume 1** s'ils présentent un degré de protection de minimum (IPX4). Attention ! Pour la France seul est autorisé dans le **volume 1**, le chauffe-eau type horizontal installés le plus haut possible.

A : Anode en magnésium / B : Doigt de gant / C : Résistance thermoplongée / D : Plateau / E : Fourreau / F : Résistance stéatite / G : Anode en titane

1 Cette norme est d'application en France, l'installateur doit se tenir informé de l'évolution de cette norme. Pour les installations dans d'autres pays, veuillez vous référer aux réglementations locales d'application.

2. Conseil pour l'installation du produit

2.1. Matériel nécessaire

2.1.a. Outillage et matériel à prévoir

- Si votre mur ne peut supporter le poids du chauffe-eau ⇒ *un support / trépied ou un kit de fixation au plafond*
- Si vous souhaitez fixer au mur ou au plafond un modèle horizontal ⇒ jeu de ceintures de fixation
- Pour l'étanchéité : *chanvre/filasse et pâte à joint ou joint* pour raccords à visser selon le modèle
- *Niveau à bulle*

Si votre chauffe-eau est muni de pattes de fixation :

- **Par patte de fixation** ⇒ 2 chevilles et 2 vis à béton bichromatés ou 2 vis de type Fischer M10 ou M12 ou M14
 - *Matériel à prévoir pour per age* en diamètre M10 ou M12 ou M14
 - *Clef dynamométrique*
 - *Ecrous* en diamètre M10 ou M12 ou M14
 - *Rondelles* en diamètre M10 ou M12 ou M14
- #### 1.1.b. Accessoires

Accessoires INDISPENSABLES:

- *Groupe de sécurité* (adapté au modèle)
- *Raccord(s) diélectrique(s)*
- Si votre pression d'eau est supérieure à 4,5 bars ⇒ *un réducteur de pression*

Autres :

- Robinet d'arrêt
- Vase d'expansion sanitaire
- Mitigeurs afin d'éviter le risque de brûlure de manière à ce que la température ne dépasse pas 50°C aux points de puisages – 60°C dans la cuisine. (En France, cette utilisation est une obligation légale)

2.2. Montage

2.2.a. Consignes générales concernant les pattes de fixation

Fixation murale de la (les) patte(s) de fixation sur un mur porteur à l'aide de **boulons d'ancrage** appropriés de **diamètre 10 mm** et de **rondelles acier plane** de **diamètre extérieur de 24 mm minimum – 30 mm maximum**.

IMPORTANT : S'ASSURER QUE L'ÉCROU SOIT CORRECTEMENT SERRÉ

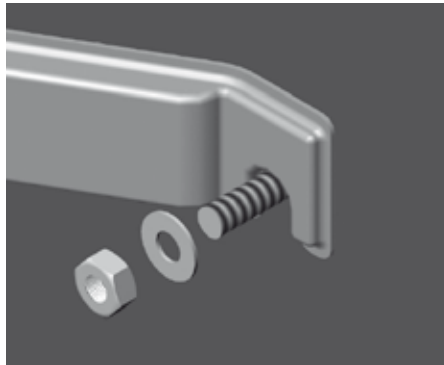


Figure 5 - Montage patte de fixation

2.2.b. Modèle mural vertical VERT

Placer l'appareil à minimum 50 cm du sol et à minimum 5 cm du plafond afin de permettre les opérations de maintenance. (Figure 6)

Ce modèle peut également être installé sur un support / trépied (option) mais **doit obligatoirement être ancré à un mur porteur** par la patte de fixation supérieure.

Vérifiez que le support / trépied que vous installez est bien prévu pour ce modèle de chauffe-eau, et son diamètre.

Conseil

S'assurez que le support / trépied est correctement monté et installé. Nous vous conseillons un support / trépied compatible avec les produits con us par ce fabricant.

Conseil

Aidez vous du gabarit de pose imprimé sur l'emballage de votre chauffe-eau.

F

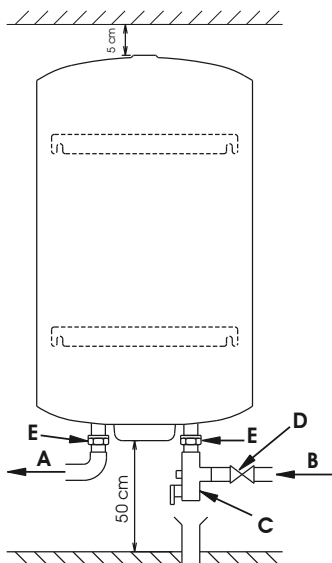


Figure 6 - Cotes d'installation

2.2.c. Modèle horizontal HORD

Cet appareil est prévu pour être monté horizontalement au mur, ancrage mural des deux pattes de fixation (Figure 7-8). Il est possible de l'installer éventuellement au sol ou au plafond avec un jeu de ceintures (en option).

Dans ce cas, se référer aux instructions de la notice d'installation qui accompagne le jeu de ceintures.

Version avec tubes entrée et sortie d'eau sur le capot-HORDroit

Ce modèle est équipé en sortie d'usine pour être installé horizontalement à un mur, les tubes d'alimentation sont placés du **côté droit** de l'appareil (Figure 7).

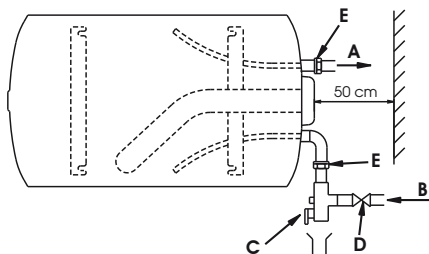


Figure 7 - Modèle horizontal sur le capot -tubes d'alimentation à droite

Dans le cas d'un positionnement de tuyauteries à gauche, il est impératif d'effectuer la dépose

A : Sortie eau chaude / B : Entrée eau froide / C : Groupe de sécurité / D : Robinet d'arrêt / E : Manchons diélectriques

de l'embase électrique afin de positionner la résistance plongeante vers le bas de l'appareil. Intervir les bagues repères tuyauterie bleue et rouge (Figure 8 et 9). Le raccordement eau chaude doit obligatoirement être effectué sur la tuyauterie supérieure.

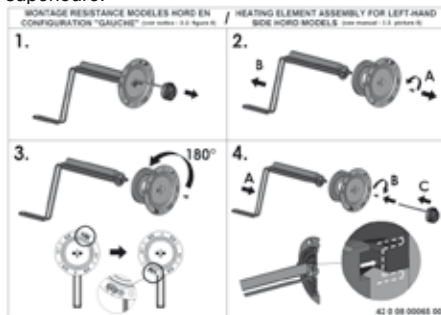


Figure 8 - Montage résistance modèles HORD en configuration "gauche"

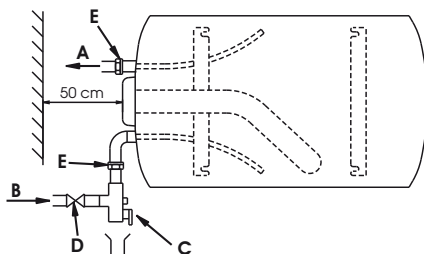


Figure 9 - Modèle horizontal sur le capot - tubes d'alimentation à gauche

Version avec tubes entrée et sortie d'eau sur virole carrosserie - HORBAs HORB

Cet appareil est prévu pour être monté horizontalement au mur, les tubes d'alimentation placés vers le bas (Figure 10).

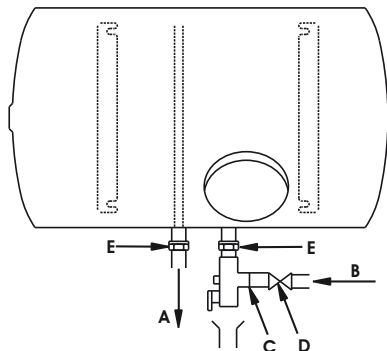


Figure 10 - Modèle horizontal sur virole

2.2.d. Modèles sur socle STAB

Cet appareil est muni d'un socle. Il est fixé d'usine sur l'appareil. Veillez à placer cet appareil sur une surface de sol parfaitement plane et de niveau.



Figure 11 - Modèle stable sur socle

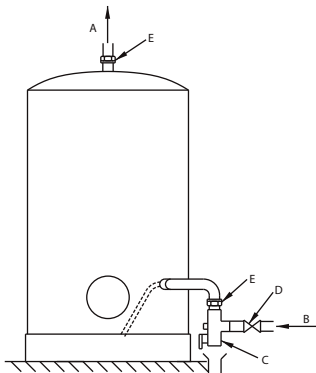


Figure 12 - Modèle stable sur socle

3. Raccordement hydraulique

1. La pression de service est indiquée sur la plaque signalétique du chauffe-eau (voir chauffe-

2.  **Raccordement en matériaux de synthèse type PER interdit: risque d'inondation**

Pour raccorder le chauffe-eau sur une installation en PER, intercaler en sortie eau chaude une canalisation en cuivre d'une longueur minimale de 50 cm (DTU 60-1)

Le raccordement d'un chauffe-eau à une canalisation en cuivre doit obligatoirement être effectué par l'intermédiaire d'un **raccord diélectrique**. Ces raccords diélectriques sont disponibles en option ou de série selon le modèle.

Si vous disposez d'un seul raccord diélectrique, montez-le impérativement sur la sortie eau chaude !

3. Lorsque la pression d'arrivée du réseau est supérieure à 4,5 bars, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression en amont du groupe de sécurité.

4. Dans le cas d'installations hydrauliques équipées :

- > de tuyaux de faible dimensionnement,
- > de robinets à plaquette céramique / robinets mitigeur,

Il est nécessaire d'installer le plus près possible des robinets un dispositif «ANTIBELIER» ou un vase d'expansion sanitaire adapté à l'installation.

Conseil

Il est conseillé de placer un robinet d'arrêt en amont du groupe de sécurité.

Voir figures 6, 7, 8, 9, 10 et 12.

4. Raccordement électrique

4.1. Remarques importantes

ATTENTION : votre appareil doit être impérativement relié à la terre ! Ne jamais utiliser les tuyauteries pour un raccordement à la terre.

LE SCHÉMA DE CABLAGE EST COLLÉ SUR VOTRE APPAREIL, MERCI DE VOUS Y RÉFÉRER.

4.2. Modèle vertical ou horizontal monophasé ou triphasé (VERT, HORD, HORB version MT ou TR)

Les appareils verticaux triphasés sont câblés en 400 V TRI départ usine. Ils peuvent être raccordés en 230V TRI ou en 230 V MONO (Voir schéma de câblage sur l'appareil).

4.3. Modèle stable STAB MT

Les modèles stables 200-250 & 300 litres sont câblés départ usine en monophasé 230V, ils peuvent être câblés en 230V TRI ou 400V TRI (Voir schéma de câblage sur l'appareil)

Le modèle stable 500 litres est câblé d'usine en 400V TRI.

Le raccordement électrique de l'appareil se fait exclusivement sur les bornes du thermostat ou du bornier de l'appareil.

TOUT RACCORDEMENT EN DIRECT SUR LA RESISTANCE CHAUFFANTE EST DANGEREUX ET INTERDIT.

A : Sortie eau chaude / B : Entrée eau froide / C : Groupe de sécurité / D : Robinet d'arrêt / E : Manchons diélectriques

4.4. PROfessional TECH (PTEC), ZEN, HPC et QUIE

L'anode de protection de la cuve est gérée par une carte électronique, alimentée soit par le courant du réseau, soit par une batterie prévue pour les installations en mode jour/nuit pour maintenir la protection de la cuve pendant la journée. Le bon fonctionnement du système de protection **EXIGE UNE ALIMENTATION PERMANENTE (réseau ou batteries)**. En effet, l'appareil ne peut être privé d'alimentation pendant plus de 48h.

① Alimentation de nuit + batteries

> Résistance Alimentation de nuit (exclusif ou bi horaire) (Figure 13).

> PROfessional TECH ⇨ Utilisation avec batteries*

* Les chauffe-eau électriques prévus pour une alimentation de nuit sont équipés de batteries Ni-Mh qui se charge toutes les nuits et protège ainsi la cuve pendant la journée.

ATTENTION :

Les batteries n'ont pas une durée de vie illimitée, leur remplacement après un usage d'un à deux ans est normal.

Pour assurer la protection de la cuve, il est impératif, de remplacer les batteries devenues défectueuses. L'absence du remplacement des batteries entraîne l'annulation de la garantie.

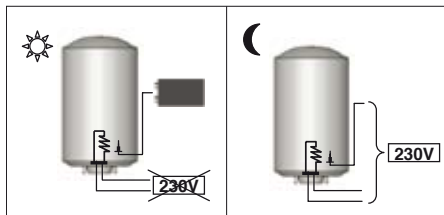


Figure 13 - PROfessional TECH alimentation de nuit + batteries

② Alimentation permanente

> Résistance et PROfessional TECH ⇨ Alimentation continue (Figure 14)

> Utilisation sans batterie

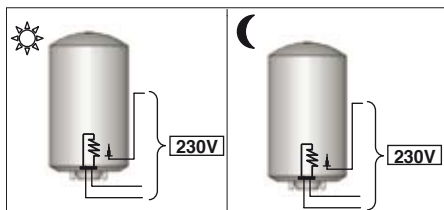


Figure 14 - PROfessional TECH alimentation permanente

IMPORTANT: UNIQUEMENT POUR CHAUFFE-EAU TRI

LE SYSTEME PROfessional TECH DOIT ETRE IMPERATIVEMENT ALIMENTE EN 230 V OU 400V AC.

SI RESEAU 400 V TRI : RACCORDEMENT PROfessional TECH ENTRE 2 PHASES 400V.

SI RESEAU 230 V TRI OU 230 V MONO : RACCORDEMENT PROfessional TECH ENTRE PHASES 230V.

(Respecter schéma électrique de l'étiquette de câblage)